

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(91)312 def.

Brussel, 7 augustus 1991

Voorstel voor een

VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

houdende wijziging van een definitief anti-dumpingrecht
in het kader van de procedure betreffende een van gedeeltelijk nieuw
onderzoek betreffende de invoer van ureum van oorsprong uit
Venezuela en houdende beëindiging van de procedure van
nieuw onderzoek betreffende de invoer van ureum van
oorsprong uit Trinidad en Tobago

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

op de verordening van de Raad houdende wijziging van een
definitief anti-dumpingrecht in het kader van de
procedure betreffende een gedeeltelijk nieuw onderzoek
naar de invoer van ureum van oorsprong uit Venezuela
en houdende beëindiging van de nieuwe onderzoekprocedure
betreffende de invoer van ureum van oorsprong
uit Trinidad en Tobago

I. PROCEDURE

Door middel van een bericht in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen⁽¹⁾ heeft de Commissie aangekondigd dat zij een nieuwe onderzoekprocedure zou inleiden betreffende de anti-dumpingmaatregelen die tegen de invoer van ureum van oorsprong uit Trinidad en Tobago en uit Venezuela waren ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 450/89 van de Raad⁽²⁾ en Besluit van de Commissie nr. 89/143/EEG⁽³⁾.

De verzoeken om een nieuw onderzoek waren gebaseerd op artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2423/88 betreffende gewijzigde omstandigheden. Wat Trinidad en Tobago betreft zou de beweerde wijziging van omstandigheden slaan op een verlaging van de produktiekosten en een aanzienlijke stijging van de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap, welke tot het verdwijnen van de dumping zouden hebben geleid.

Voor Venezuela zou de beweerde wijziging van omstandigheden een verandering betreffen van de officiële wisselkoers, die bij de vorige procedure door de Gemeenschap was gebruikt voor de vaststelling van de dumpingmarge.

(1) PB C 55 van 2.3.1991, blz. 4

(2) PB L 52 van 24.2.1989, blz. 1

(3) PB L 52 van 24.2.1989, blz. 37

II. TRINIDAD EN TOBAGO

a) Dumping

De vergelijking tussen de samengestelde normale waarde en de prijzen, per transactie, bij uitvoer naar de Gemeenschap, hebben tot de vaststelling van het verdwijnen van de dumpingpraktijken geleid.

b) Schade

Bij ontstentenis van dumping heeft de Commissie gemeend dat het geen nut had over te gaan tot een nieuw onderzoek van de schade.

c) Besluit

Gelet op de afwezigheid van een dumpingmarge en het correcte gedrag van de betrokken exporteur, Trinidad en Tobago Urea Company Ltd (TTUC), is de Commissie van oordeel dat de ten opzichte van dit land bestaande anti-dumpingmaatregelen dienen te worden ingetrokken.

III. VENEZUELA

a) Dumping

Vanwege het feit dat er geen enkele uitvoer naar de Gemeenschap heeft plaatsgevonden, kon de nieuwe wisselkoers, die naar zeggen een wijziging van omstandigheden zou vormen, niet worden aangewend, terwijl geen enkele vergelijking met de gedurende het onderzoek vastgestelde nieuwe normale waarde kon worden gemaakt.

b) Schade

De argumenten van de Venezolaanse exporteurs inzake schade, namelijk dat het ontbreken van transacties naar de Gemeenschap tot het verdwijnen van de schade voor de EG-producenten zou hebben geleid en dat deze producenten hun prijzen aanzienlijk hadden verhoogd, zijn door de Commissie niet voldoende ter zake geacht.

De Commissie is namelijk van mening dat een opschorting van de uitvoer niet kan worden gezien als een aanwijzing voor het verdwijnen van de schade en evenmin als een wijziging van omstandigheden waardoor een nieuw onderzoek naar schade gerechtvaardigd kan worden. De mogelijke verhoging van de prijzen der EG-producenten lijkt normaal, aangezien zij nu juist uit het bestaan van de anti-dumpingmaatregelen voortvloeit.

c) Besluit

De Commissie heeft op grond van de voorgaande gegevens gemeend dat het ontbreken van transacties naar de Gemeenschap het haar niet mogelijk maakte de juistheid van het argument der Venezolaanse exporteurs ten aanzien van het verdwijnen van dumping te verifiëren welke had kunnen voortvloeien uit de toepassing van de nieuwe wisselkoers. Zij was derhalve van oordeel dat de meest billijke oplossing voor de betrokken exporteurs, Nitroven en Pequiven, erin zou bestaan het thans van kracht zijnde ad valorem anti-dumpingrecht van 21,5 % in te trekken en dit te vervangen door een variabel recht, gebaseerd op de nieuwe normale waarde van de exporteurs als vastgesteld in de onderhavige procedure.

De Commissie legt derhalve de Raad een voorstel voor een verordening van de Raad voor :

- houdende beëindiging van de nieuwe onderzoekprocedure met betrekking tot de anti-dumpingmaatregelen die waren ingesteld op de invoer van ureum van oorsprong uit Trinidad en Tobago en houdende afschaffing van de verbintenis die bij Verordening (EEG) nr. 3339/87 van de Raad was ingesteld en bij besluit van de Commissie nr. 89/143/EEG van 21 februari 1989 was bevestigd;
- houdende instelling van een variabel definitief anti-dumpingrecht op de invoer van ureum van oorsprong uit Venezuela, geproduceerd en geëxporteerd door Nitroven en Pequiven en handhaving van het ad valorem anti-dumpingrecht ten opzichte van de invoer van ureum van oorsprong uit Venezuela.

VERORDENING (EEG) nr. VAN DE RAAD
van

houdende wijziging van een definitief anti-dumpingrecht
in het kader van de procedure betreffende een van gedeeltelijk nieuw
onderzoek betreffende de invoer van ureum van oorsprong uit
Venezuela en houdende beëindiging van de procedure van
nieuw onderzoek betreffende de invoer van ureum van
oorsprong uit Trinidad en Tobago

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer (met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾) inzonderheid op de artikelen 9, 12 en 14,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na overleg in het kader van het in genoemde verordening bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt :

A. PROCEDURE

1. In november 1990 heeft de Commissie, overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2423/88, een verzoek om een nieuw onderzoek ontvangen van de anti-dumpingmaatregelen die tegen de invoer van ureum van oorsprong uit Trinidad en Tobago en uit Venezuela bij Verordening (EEG) nr. 450/89 van de Raad⁽²⁾ en Besluit van de Commissie nr. 89/143/EEG ⁽³⁾ waren ingesteld.

(1) PB nr. L 209 van 2.8.1988, blz. 1

(2) PB nr. L 52 van 24.2.1989, blz. 1

(3) PB L 52 van 24.2.1989, blz. 37

2. Wat Trinidad en Tobago betreft was het verzoek ingediend door Trinidad en Tobago Urea Company Ltd, als opvolger van de National Energy Corporation of Trinidad & Tobago Ltd, die een verbintenis had aangeboden welke in het bestek van bovengenoemd besluit was aanvaard. Het verzoek om een nieuw onderzoek berustte op een wijziging van de omstandigheden als gevolg van een verlaging van de produktiekosten en een aanzienlijke verhoging van de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap, hetgeen tot het volledig verdwijnen van elke vorm van dumping zou hebben geleid.
3. Wat Venezuela betreft was het verzoek, ingediend door Venezolana del Nitrogeno CA (Nitroven) en Petroquimica de Venezuela SA (Pequiven) en gericht op een nieuw onderzoek van het definitief anti-dumpingrecht van 21,5 % dat was ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 450/89, gebaseerd op een wijziging van de omstandigheden als gevolg van de op 14 maart 1989 opgetreden verandering van de officiële wisselkoers, die door de Commissie was gebruikt voor de vergelijking van de normale waarde en de prijs bij uitvoer ter vaststelling van de dumpingmarge. Volgens deze ondernemingen zou het gebruik van de nieuwe wisselkoers ertoe leiden dat afwezigheid van dumping geconstateerd zou worden.

VERDERE PROCEDURE

4. Aangezien de verzoeken om een nieuw onderzoek afdoende bewijsmateriaal met betrekking tot het bestaan van een wijziging van de omstandigheden bevatten, heeft de Commissie door middel van een bericht in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen⁽⁴⁾ de inleiding van een nieuwe onderzoeksprocedure betreffende de anti-dumpingmaatregelen die van toepassing zijn op de invoer van ureum van oorsprong uit Trinidad en Tobago en uit Venezuela aangekondigd.
5. De Commissie heeft de rechtstreeks betrokken producenten/exporteurs en de vertegenwoordigers van de landen van uitvoer hiervan officieel in kennis gesteld.

(4) PB C 55 van 2.3.1991, blz. 4

6. De Commissie heeft alle gegevens die zij met het oog op een vaststelling van de feiten nodig achtte, verzameld en geverifieerd en is overgegaan tot een onderzoek ten kantore van de volgende betrokken uitvoerondernemingen :

- Trinidad & Tobago Urea Company Ltd (TTUC), Port of Spain, Trinidad

- Petroquímica de Venezuela SA (Pequiven), Caracas, Venezuela

- Venezolano del Nitrogeno CA (Nitroven), Caracas, Venezuela

- Palmaven SA, Caracas, Venezuela

7. Wat het onderzoek naar de dumpingpraktijken betreft zij vermeld dat dit onderzoek als bepaald in artikel 7, lid 1, onder c) van Verordening (EEG) nr. 2423/88 het tijdvak omvatte van 1 januari tot 31 december 1990.

PRODUKT

8. Het betreft een stikstofverbinding met de molecuulformule $\text{CO}(\text{NH}_2)_2$, synthetisch vervaardigd op basis van een reactie van ammoniak en koolzuur. De verbinding bestaat voor ongeveer 45 % uit stikstof. Het ureum wordt hetzij als bolletjes zoals in geval van Trinidad en Tobago, hetzij in korrelvorm, in geval van Venezuela, dan wel in vloeibare vorm verhandeld. Het ureum wordt hoofdzakelijk gebruikt als meststof.

Het ureum valt onder de codes GN 3102 10 10 en 3102 10 99.

NIEUW ONDERZOEK BETREFFENDE DUMPING

I. TRINIDAD EN TOBAGO

a) Normale waarde

9. Aangezien het ureum door TTUC op zijn binnenlandse markt was verkocht tegen een gemiddelde prijs die gedurende het onderzoektijdvak onder de produktiekosten lag, is overeenkomstig artikel 2, lid 3, onder b), ii), van Verordening (EEG) nr. 2423/88 de samengestelde normale waarde gebruikt.

10. De samengestelde normale waarde is vastgesteld door bij de produktiekosten een winstmarge van 7 % te voegen. Deze marge leek redelijk in zoverre zij bij de huidige economische conjunctuur overeenkomt met het minimum dat noodzakelijk is om het een producent van ureum mogelijk te maken zijn fabriek onder normale bedrijfsvoorwaarden te laten draaien en hem tevens een aanvaardbare rentabiliteit ten opzichte van het geïnvesteerde kapitaal te verschaffen, waardoor het mogelijk wordt de financiering van de toekomstige investeringen veilig te stellen die voor de voortzetting van een rendabele bedrijfsvoering nodig zijn.

b) Prijs bij uitvoer

11. De prijzen bij uitvoer zijn, overeenkomstig artikel 2, lid 8, onder a) van Verordening (EEG) nr. 2423/88, vastgesteld op basis van de prijzen die werkelijk zijn betaald of moeten worden betaald voor het produkt dat met het oog op uitvoer naar de Gemeenschap is verkocht.

c) Vergelijking

12. De samengestelde normale waarde is per transactie vergeleken met de prijzen bij uitvoer, af fabriek.

De Commissie heeft overeenkomstig artikel 2, lid 10, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 zo nodig in de vorm van aanpassingen, rekening gehouden met de verschillen die van invloed zijn op de vergelijkbaarheid van de prijzen, zoals de kosten van vervoer, verzekering, verlading en de kredietvoorwaarden, commissies en bijkomende kosten.

d) Dumpingmarge

13. Uit het onderzoek van de voorafgaande feiten is niets gebleken van het bestaan van enigerlei dumpingpraktijk.

II. VENEZUELA

a) Normale waarde

14. Aangezien het ureum op de binnenlandse markt van Venezuela tegen een prijs is verkocht die bij regeringsdecreet werd vastgesteld, en lager was dan de produktiekosten, is overeenkomstig artikel 2, lid 3, onder b), ii), van Verordening (EEG) nr. 2423/88 de samengestelde normale waarde gebruikt.
15. De samengestelde normale waarde is vastgesteld door bij de produktiekosten een winstmarge van 7 % te voegen. Deze marge leek redelijk in zoverre zij bij de huidige economische conjunctuurcontext overeenkomt met het minimum dat noodzakelijk is om het een producent van ureum mogelijk te maken zijn fabriek onder normale bedrijfsvoorwaarden te laten draaien en hem tevens een aanvaardbare rentabiliteit ten opzichte van het geïnvesteerde kapitaal te verschaffen, waardoor het mogelijk wordt de financiering van de toekomstige investeringen veilig te stellen die voor de voortzetting van een rendabele bedrijfsvoering nodig zijn.

b) Prijs bij uitvoer

16. Gedurende het onderzoektijdvak is geen ureum uit Venezuela naar de Gemeenschap uitgevoerd.

c) Vergelijking

17. Onder deze omstandigheden kon dus ook geen vergelijking tussen de normale waarde en de prijs bij uitvoer plaatsvinden.

E. GEVOLGTREKKINGEN

I. BEEINDIGING VAN DE PROCEDURE VAN NIEUW ONDERZOEK JEGENS TRINIDAD EN TOBAGO

18. Gelet op de afwezigheid van een dumpingmarge en op het gedrag van de betrokken exporteur, die in het algemeen de door hem aangeboden verbintenis heeft geëerbiedigd en tevens zijn prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap aanzienlijk heeft verhoogd, is de Raad van oordeel dat de ten opzichte van dit land bestaande anti-dumpingmaatregelen afgeschaft dienen te worden.
19. De Raad vindt dat onder deze omstandigheden de nieuwe onderzoekprocedure betreffende de tegen de invoer van ureum van oorsprong uit Trinidad en Tobago ingestelde anti-dumpingmaatregelen afgesloten dient te worden.
20. Deze gevolgtrekking is binnen het anti-dumpingcomité niet op bezwaar gestuit.

II. WIJZIGING VAN DE DEFINITIEVE RECHTEN TEN OPZICHTE VAN VENEZUELA

21. Wat Venezuela betreft, is het door het ontbreken van uitvoertransacties naar de Gemeenschap niet mogelijk om de juistheid na te gaan van het argument van de exporteurs wat het verdwijnen van dumping betreft, naar verluidt als gevolg van het gebruik van een nieuwe officiële wisselkoers. In dit geval lijkt de meest billijke oplossing te zijn het ad valoremrecht van 21,5 % dat thans van kracht is in te trekken en te vervangen door een variabel recht, gegrond op de nieuwe normale waarde bij de exporteurs zoals deze in de loop van onderhavige procedure is vastgesteld.
22. Wat betreft de schade hebben de exporteurs in hun verzoek enerzijds op gewezen dat het ontbreken van transacties naar de Gemeenschap als gevolg had dat de schade werd opgeheven en anderzijds dat de prijzen van de EG-producenten sedert de instelling van het anti-dumpingrecht geregeld waren verhoogd.

Wat dit aangaat stelt de Raad vast dat de exporteurs onder invloed van de eerdere anti-dumpingprocedure besloten hadden elke vorm van uitvoer naar de Gemeenschap op te schorten. De Raad is nu van mening dat deze opschorting niet gezien mag worden als een aanduiding van het verdwijnen van de schade noch als een wijziging van omstandigheden, welke een rechtvaardiging voor een nieuw onderzoek naar de schade zouden kunnen vormen.

Waar het bovendien de eventuele verhoging van de prijzen der EG-producenten betreft, deze verhoging zou, zelfs indien zij juist zou blijken te zijn, normaal zijn aangezien zij nu juist een gevolg is van het bestaan van anti-dumpingmaatregelen.

De Raad is onder deze omstandigheden van oordeel dat de in dit geval op het gebied van schade naar voren gebrachte argumenten niet steekhoudend zijn.

23. Desondanks acht de Raad het, zoals hierboven aangegeven, billijk om gevolg te geven aan het verzoek van de exporteurs door rekening te houden met de uitkomsten van onderhavige procedure en door het variabele anti-dumpingrecht te baseren op de nieuwe normale waarde van de exporteurs. Dit variabel anti-dumpingrecht wordt vastgesteld in de vorm van een minimumprijs, cif-grens Gemeenschap, berekend door uit te gaan van de produktiekosten van ureum, zoals vastgesteld in de loop van de onderzoeksperiode, vermeerderd met de redelijk geachte winstmarge en de extra kosten tot aan de grens van de Gemeenschap. Op deze grondslag beloopt de minimumprijs cif-grens Gemeenschap....ecu per ton⁽⁵⁾. Er zij vermeld dat deze minimumprijs lager is dan de prijs die als berekeningsgrondslag van het ad valoremrecht wordt gebruikt zoals dit in het voorafgaande onderzoek is vastgesteld.
24. Het geldende ad valoremrecht van 21,5 % wordt ten opzichte van de invoer van ureum van oorsprong uit Venezuela, behalve voor de invoer door Peru en Nitroven, gehandhaafd.
25. Deze gevolgtrekkingen zijn binnen het anti-dumpingcomité niet op bezwaar gestuit.

(5) Overeenkomstig de bepalingen van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2423/88 betreffende de niet-verspreiding van zakengeheimen, is dit cijfer met opzet in de versie van dit Publikatieblad weggelaten.

26. Alle bij deze procedure betrokken producenten/exporteurs alsmede de vertegenwoordigers van de EG-producenten zijn in kennis gesteld van de voornaamste feiten en overwegingen op basis waarvan overwogen wordt ten opzichte van Trinidad de beëindiging van de nieuwe onderzoekprocedure en ten opzichte van Venezuela de wijziging van de definitieve maatregelen aan te bevelen. Tevens is hun een termijn toegekend voor het indienen van opmerkingen na de kennisgeving van deze informatie. De Commissie heeft hun opmerkingen alle mogelijke aandacht gegeven en daar zo nodig rekening mee gehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De nieuwe onderzoekprocedure betreffende de anti-dumpingmaatregelen die op de invoer van ureum van oorsprong uit Trinidad en Tobago is ingesteld, wordt beëindigd.
2. De door de National Energy Corporation of Trinidad and Tobago Ltd aangeboden, en door Trinidad and Tobago Urea Company Ltd (TTUC) overgenomen verbintenis, welke bij Verordening (EEG) nr. 3339/87 van de Raad was aanvaard, en was bevestigd bij het Besluit van de Commissie nr. 89/143/EEG van 21 februari 1989, wordt ingetrokken.

Artikel 2

Het anti-dumpingrecht van 21,5 % (aanvullende code 8550), ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 450/89 op de invoer van ureum van oorsprong uit Venezuela en vallende onder de GN-codes 3102 10 10 en 3102 10 99, wordt gehandhaafd op de invoer van ureum van oorsprong uit Venezuela, doch met uitzondering van het ureum dat wordt geproduceerd en naar de Gemeenschap uitgevoerd door Venezolana del Nitrogeno CA (Nitroven) en Petroquimica de Venezuela SA (Pequiven) (aanvullende code 8549), waarvoor de hoogte van het anti-dumpingrecht gelijk is aan het verschil tussen de nettoprijs per ton, franco-grens Gemeenschap, niet ingeklaard, en het bedrag van 110,50 ecu per ton.

Artikel 3

De inzake douanerechten geldende bepalingen zijn van toepassing.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

COM(91) 312 def.

DOCUMENTEN

NL

11 02

Catalogusnummer : CB-CO-91-367-NL-C

ISBN 92-77-75265-3

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg